

STELLIA



USER MANUAL

Français
English
Deutsch
Italiano
Español
Português
Nederlands
Polski
Русский
中文
한국어
日本語
العربية

BERYLLIUM

Precautions of use



FOCAL JMLab, a stock company incorporated under the laws of France and registered with the trade and companies registered of Saint-Etienne under number 344 394 309 000 35, having its registered office at 108 rue de l'avenir, 42350 La Talaudière, France.

The speakers concerned by this manual use a pure Beryllium inverted dome tweeter system, capable to extend the bandwidth up to 40Khz.

Regarding the potential hazardousness of Beryllium, a raw material constituting the tweeter, some instructions (defined hereunder) must be respected by the user of these speakers in order to prevent any risk of absorption of said material.

Nevertheless, in solid form and based on the current state of knowledge at the date of printing of this precautionary manual, the risks are limited, being specified that the hazardousness of the Beryllium mainly results from its inhalation, ingestion or contact in vapour form or microparticles.

1. Characteristics of Beryllium



DANGER

Carcinogenicity - Category 1B	H350 i: May cause cancer when inhaled
Acute toxicity - Category 2	H330: Fatal if inhaled
Acute toxicity - Category 3	H301: Toxic if swallowed
Specific target organ toxicity, repeated exposure - Category 1	H372: Causes damage to organs through prolonged or repeated exposure
Serious eye damage / Eye irritation - Category 2	H319: Causes serious eye irritation
Specific target organ toxicity (single exposure) - Category 3	H335: May cause respiratory irritation
Skin corrosion / irritation - Category 2	H315: Causes skin irritation
Skin sensitivity - Category 1	H317: May cause an allergic skin reaction

BERYLLIUM

Precautions of use

2. Precautions of use

It is essential to scrupulously respect the following precautionary measures.

2.1. Tweeters including a Beryllium dome should be handled with caution.
As a consequence, the users of the speakers have in particular to strictly ensure that the protective grille and all protective means on the tweeter is well maintained and in no circumstance take the Beryllium from its original location.
Generally, the speakers should be kept out of the reach of children, especially the access of the tweeters and the dome of Beryllium.

2.2. The Beryllium dome should never be in contact with abrasive material

Beryllium is a stable product at room temperature. Nevertheless, it reacts with the following acids: sulphuric, hydrochloric, and hydrofluoric (with hydrogen release).

Conditions to avoid: heat, sparks, open flame, or any other sources of ignition. Beryllium is incompatible with oxidizing agents, and also notably bromine pentafluoride and performic acids. It explodes when heated with magnesium.

In finely divided form, Beryllium is a moderately flammable product. In a contained space, dust cloud of the metal may explode in the presence of a source of ignition. In case of fire, Beryllium releases highly toxic smoke and vapour.

In case of fire, the recommended fire extinguishing agents are engineered powders for combustible metals or, failing that, other inert powders. It is also recommended to wear adequate personal protective equipment to prevent contact with the substance or its products of combustion as well as full selfcontained breathing apparatus.

2.3. Generally, prevent skin or eye contact, ingestion or inhalation of all or part of the Beryllium dome. The manufacturer underlines the fact that its absorption by inhalation, dermal route or ingestion can cause severe physical afflictions.

3. In the event of damage to the dome

In the case that the Beryllium dome is damaged in whatever form, its whole surface should be covered over. In such case, it is recommended to contact your retailer in order to dismantle and replace the tweeter by the relevant department of the distributor.

If the dome is broken, particles of Beryllium must be carefully recovered and placed in a sealed plastic bag. It should be returned to the retailer at the same time as the speakers.

BERYLLIUM

Precautions of use

4. First aid

If inhaled: in case of inhalation of smoke or dust of Beryllium, bring the person outside or to a ventilated area and put the body into a half-sitting position so that the person can breathe comfortably. If not breathing, give artificial respiration. Take the person to the nearest medical emergency treatment centre or call a poison control centre.

In case of contact with eyes: flush immediately and bathe the eyes with water for 15 minutes or until removal of the product. Remove contact lenses if present and if it is easy to remove them. It is recommended to see a doctor.

In case of contact with skin: immediately remove contaminated clothing and shoes. Throw away clothing and shoes. Wash the skin with soap and water for at least 15 minutes. Immediately and carefully clean the cuts and wounds. Any particles of Beryllium which stick under the skin must be removed. See a doctor.

If swallowed: if victim is conscious and alert, rinse mouth with water and give some water to dilute. Seek immediate medical assistance. Never give any liquid if the victim is unconscious or convulsing. Vomiting should only be provoked by a doctor or poison control centre's order. See a doctor immediately.

5. End of life of the speakers

Your product Focal-JMlab was designed and made with materials and components of high quality susceptible to be recycled and reused.

This symbol means that any electric or electronic devices should be disposed of separately to household waste.



This device shall not be throw in the nature nor eliminated with household waste. This product should not be disposed of an where other than the municipal waste reception centre or to a centre of recycling.

For further information about Beryllium, please contact us directly at: beryllium@focal-fr.com

STELLIA

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS!

We recommend thoroughly reading all the instructions in this manual, and that you keep it somewhere safe for future reference.

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

- 1) READ these instructions.
- 2) KEEP these instructions.
- 3) RESPECT all the warnings.
- 4) FOLLOW all the instructions.

5) In order to avoid damaging your hearing, do not listen to headphones at high volumes for extended periods of time.

Listening to a portable stereo at high volumes can cause damage to the user's ears and may lead to hearing problems (temporary or permanent deafness, buzzing in the ears, tinnitus, hyperacusis).

It is strongly advised not to listen to a portable stereo at full volume or for more than one hour per day at an average volume.

Don't use the headphones continuously, take frequent breaks. Pay particular attention to children and teenagers who use these devices at a younger age and often at excessive volume.

6) If you begin to hear buzzing or ringing in the ears (tinnitus), experience a loss of hearing or 'muffled' hearing, stop using the headphones immediately. If the symptoms continue after a few hours, consult an ENT doctor immediately. In some cases, immediate treatment may avoid permanent hearing problems.

Exposure to excessive volumes (over 85dB) for more than one hour can cause irreparable damage to your hearing.



(CEI 6047-6048)

7) Set the volume to minimum before connecting your Focal headphones, then turn up the volume. Once the headphones are in place, gradually increase the volume to a comfortable and reasonable level. Always use the headphones with the protective ear cushions or tips.

8) NEVER drive a vehicle (car, motorbike, boat...) or ride a bike while wearing the headphones. Not only is this behaviour dangerous, it is also illegal. In some countries, a breach of the highway code for driving without due care and attention (if the driver's concentration is reduced in any way) may result in a penalty.

We advise against wearing the headphones while riding a bike, running, walking or carrying out any other activities in busy places. If you do wear the headphones in such places, set to a low volume so you can hear surrounding noises, including horns, alarms and warning signals.

Generally speaking, reducing your chances of hearing surrounding noises poses a threat to yourself and to others.

9) NEVER use the headphones as ear defenders.

10) If you feel the headphones heat up or if there is a loss of the audio signal, remove the headphones and disconnect immediately.

11) Do not install the device close to a heat source such as a radiator, cooker, heat vent or any other appliance (including amplifiers) that gives out heat.

12) Never leave your headphones exposed to humidity and never submerge them in water.

13) The headphones do not require any particular cleaning. If necessary, clean with a dry, soft duster. Do not use cleaning products containing solvents.

14) Entrust any repairs or maintenance to a qualified professional. Repair or maintenance may be required in case of any kind of damage (spillages, damaged cable, exposure to rain, if the device is dropped etc.).

15) Only connect this product to devices with a headphone output. If you are not sure about the type of device, ask your retailer.

16) Only use accessories recommended by the manufacturer.

17) Do not obstruct any openings. Never insert any objects into the openings.

18) Do not attempt to repair this device yourself. Contact a qualified professional for all maintenance work.

19) Do not use this device in tropical climates.

20) If the device has been transported from a cold environment to a warm environment, make sure no condensation has accumulated before connecting the cable.

Do not make any modifications to the system or to the accessories. Any unauthorised modifications may put you in danger, be illegal or reduce the performance of the device.

This device contains the products listed in the table, and may pose a risk of:

- suffocation (do not give the device to children less than 3 years of age);

- fire or electrocution (do not expose the device to rain or moisture, or any other liquid).

This product contains magnetic components and generates a magnetic field which may cause interference with pacemakers or implantable cardioverter-defibrillators. Consult your doctor if you have any questions about the effect these components may have on an implanted medical device.

STELLIA

User manual

Please validate your Focal-JMLab warranty, it is now possible to register your product online:
www.focal.com/warranty



Package contents

- 1 x Stellia headphones
- 1 x carrying case
- 1 x accessory storage box containing:
 - 1 x 4ft OFC 24 AWG cable with 1/8" TRS Jack connector
 - 1 x 10ft OFC 24 AWG cable with 4-pin XLR connector
 - 1 x Jack adapter, 1/8" female - 1/4" male
 - 1 x user manual
 - 1 x brand content

Connecting the headphones

Each end of the cables is labelled with either an "L" for left, or an "R" for right (fig.1). Make sure you connect each end of the cable to the correct headphone inputs which are also labelled "L" and "R" below the ear cups, next to the connectors (fig. 2).

Storage

You can store the headphones in the carrying case. You just need to disconnect the headphones and place them in the case, in the space provided (fig. 3).

Caring for your headphones

It is advisable to clean your headphones regularly to limit wear and tear. We recommend using a clean, dry, lint-free cloth for this. After a lot of use, you may notice wear marks on the ear cushions. In this case, you can replace the ear cushions if you wish. Ask your local Focal retailer for replacement parts. Carefully remove the worn cushions from your headphone earcups and clip in the new ear pads, checking that the 5 pins are in place (fig. 4).

Conditions of warranty

All Focal products are covered by warranty drawn up by the official Focal distributor in your country. Your distributor can provide all details concerning the conditions of warranty. Warranty cover extends at least to that granted by the legal warranty in force in the country where the original purchase invoice was issued.

IMPORTANT INFORMATION

- These headphones require a running-in period in order to operate at their best.
- They will run themselves in naturally after several hours of listening time.
- If you want to speed up the process, we recommend playing very bassy music through them for at least 24 hours at a relatively high volume.
- This will stabilise the speaker drivers and allow you to get the very best out of your headphones.



Élimination correcte de ce produit.

Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers au sein de l'UE. Par mesure de prévention pour l'environnement et pour la santé humaine, veuillez le recycler de manière responsable, pour favoriser la réutilisation des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contactez le détaillant chez lequel le produit a été acheté. Celui-ci pourra procéder au recyclage du produit en toute sécurité.



Correct elimination of this product.

This marking indicates that within the EU this product should not be disposed of with other household wastes. To prevent any risk to the environment or human health, please recycle them responsibly to encourage the reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems available, or contact the retailer where you purchased the product. They can recycle this product safely.



Ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts.

Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Als Präventivmaßnahme für die Umwelt und die menschliche Gesundheit muss auf eine verantwortungsbewusste Wiederverwertung zur Förderung der Wiederverwendung von materiellen Ressourcen geachtet werden. Für die Rückgabe von Gebrauchsgeräten verwenden Sie bitte zur Verfügung stehende Rückgabe- und Recyclingsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Letzterer kann das Gerät sicher dem Wertstoffkreislauf zuführen.



Eliminación correcta de este producto.

Este símbolo indica que este producto no debe eliminarse con el resto de residuos domésticos dentro de la UE. Con el objetivo de proteger el medioambiente y la salud pública, recicle de forma responsable para favorecer la reutilización de los recursos materiales. Para devolver su aparato usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el vendedor del producto. Este podrá proceder al reciclaje del producto de forma totalmente segura.



Corretto smaltimento di questo prodotto.

Questa marcatura indica che, nell'UE, questo prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici. A titolo preventivo per l'ambiente e la salute, deve essere riciclato in modo responsabile per favorire il riutilizzo delle risorse materiali. Per mandare indietro l'apparecchio usato, si prega di utilizzare il sistema di reso e raccolta o di contattare il rivenditore da cui è stato acquistato il prodotto, il quale potrà procedere a riciclare il prodotto in tutta sicurezza.



Eliminação correta deste produto.

Esta marca indica que, na UE, este produto não deve ser eliminado com outro lixo doméstico. Como medida de prevenção para o ambiente e para a saúde humana, deve ser reciclado de modo responsável, para promover a reutilização dos recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, recorra aos sistemas de devolução e recolha ou contacte o comerciante em que o produto foi adquirido. Este poderá proceder à reciclagem do produto com toda a segurança.



Pravidłowe usowanie produktu.

To oznaczenie informuje, że produkt nie należy usuwać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego na terenie UE. W celu ochrony środowiska i zdrowia człowieka, należy w sposób odpowiedzialny prowadzić recykling i wspierać ponowne wykorzystywanie materiałów. Aby zwrócić swoje urządzenie, należy skorzystać z systemu zwrotu i odbioru przewidzianego przez sprzedawcę detalicznego, z którego produkt został nabyty. Sprzedawca będzie w stanie w sposób bezpieczny przeprowadzić recykling produktu.



Tuotteen asianmukainen hävittäminen.

Tämä merkintä osoittaa, että EU:ssa tätä tuotetta ei saa hävittää muiden kotitalousjätteen mukana. Kierrättä se vastuullisesti ehkäistäkseen mahdollisia vaaroja ympäristölle tai ihmisten terveydelle ja edistäkseen aineellisten arvosten uudelleenkäyttöä. Palautta käytetty laite käyttämällä saatavilla olevia palautusta- ja keräysjärjestelmiä tai ota tuotteen jälleenmyyntiin, jolta osittit tuotteen. He voivat kierrättää tämän tuotteen turvallisesti.



Правильная утилизация продукта.

Данная маркировка указывает на то, что в пределах ЕС этот продукт не может утилизироваться вместе с бытовым мусором. В целях предотвращения загрязнения окружающей среды и нанесения ущерба здоровью человека утилизируйте продукт должным образом, позволяющим произвести его повторную переработку. Для того чтобы вернуть бывшее в употреблении устройство, используйте системы возврата и сбора сырья либо обратитесь в пункт розничной торговли, в котором вы приобрели продукт, для организации повторной переработки с соблюдением всех норм безопасности.



Correcte verwijdering van dit product.

Deze marking geeft aan dat dit product in de EU niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om het milieu en de gezondheid van de mens te beschermen, dient u het product op een verantwoorde wijze te recyclen om hergebruik van materiële hulpbronnen te stimuleren. U kunt uw gebruikte apparaat retourneren bij een recyclepunt of milieustation, of neem contact op met de winkel waar u het product hebt gekocht. Zo kan het product op verantwoorde wijze worden gerecycled.



Korrekt avlägsnande av produkten.

Denna märkning anger att produkten inte ska kasseras med annat hushållsavfall inom EU. För att förhindra skada på miljö och människors hälsa, vänligen returnera produkten ansvarsfullt för att främja återanvändning av materialresurserna. Använd tillgängliga återlämnings- och insamlingsystem för att återlämna din använda anordning, eller kontakta återförsäljaren som du köpte produkten av. De kan återvinna produkten säkert.



A termék helyes ártalmatlanítása.

Ez a jelölés azt jelzi, hogy a terméket nem szabad az EU területén az egyéb háztartási hulladékkal együtt kidobni. A lehetséges környezeti- és egészségkárosodás elkerülése érdekében kérjük, hogy a hulladékot felelősen hasznosítsa újra, ezzel segítve a nyesanyagok újrahasznosítását. A használt eszközök visszaküldéséhez használja a rendelkezésre álló visszaküldési és gyűjtőrendszereket vagy forduljon a kiskereskedőhöz, skitol a terméket vásárolta. Ők elvégzik a termék biztonságos újrahasznosítását.



Pareizi, šī produkta, likvidācija.

Šis marķējums norāda, ka Eiropas Savienībā šo produktu nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Lai novērstu iespējamo risku videi vai cilvēku veselībai, lūdzam nodot produktu atbilstošajai pārstrādei, lai veicinātu materiālo resursu atjaunošanos. Lai atgrieztu savu lietoto ierīci, lūdz, izmantojot pieejamās atpakaļnododanas un savākšanas sistēmas, vai sazinieties ar izplatītāju, no kura iegādājāties šo produktu. Tas var droši pārstrādāt šo produktu.



Pravilno odlaganje tega izdelka.

Ta označeni pomeni, da tega izdelka v EU ni dovoljeno odlagati z drugimi gospodinjiskimi odpadki. V izogibev povzročanju morebitne škode za okolje ali človeško zdravje izdelke reciklirajte odgovorno, da omogočite ponovno uporabo materiala. Če želite rabljeno napravo vrniti, jo vrnite prek sistemov za vračanje in zbiranje, ki so na voljo, ali pa se obrnite na trgovca, pri katerem ste izdelek kupili, ki bo izdelek varno recikliral.



Správná likvidace tohoto výrobku.

Toto označení znamená, že výrobek v EU nelze likvidovat spolu s jiným domácím odpadem. Aby se předešlo možným škodám na životním prostředí či na lidském zdraví, výrobky zodpovědně recyklujte, podpořte tím opětovné využití materiálů. Pro vrácení použitého výrobku využijte dostupné vrátne a sběrné systémy nebo se spojte s maloobchodním prodejcem, kde jste výrobek zakoupili. Ti pak mohou výrobek bezpečně recyklovat.



Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος.

Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα εντός της ΕΕ. Για να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος για το περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία, παρακαλείσθε να το ανακυκλώσετε υπεύθυνα για να προωθήσετε την επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Για να επιστρέψετε τη μεταχειρισμένη συσκευή σας, χρησιμοποιήστε τα διαθέσιμα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν. Αυτοί μπορούν να ανακυκλώσουν το προϊόν με ασφάλεια.



Tinkamas šio gaminio šalinimas.

Šis ženklas reiškia, kad ES šalyse šio gaminio negalima išmesti su buitiniems atliekomis. Norėdami išvengti pavojaus aplinkai arba žmonių sveikatai, atsakingai pasirūpinkite jo perdirimu, kad pasikartotumėte pakartotinį medžiagų panaudojimą. Norėdami grąžinti panaudotą prietaisą, pasinaudokite esamomis atliekų gairinimo ir surinkimo sistemomis arba kreipkitės į pardavėją, iš kurio įsigijote gaminį. Jie gali saugiai perdirti šį gaminį.



Správná likvidácia tohto výrobku.

Toto označenie určuje, že v rámci EÚ sa tento výrobok nesmie likvidovať spolu s ostatným domácnym odpadom. Aby sa predišlo rizikám pre životné prostredie alebo ľudské zdravie, zabezpečte ich náležitú recykláciu, čím podporíte opätovnú využívanie prírodných zdrojov. Ak chcete použiť zariadenie vrátiť, využite na to dostupné systémy zberu a recyklácie odpadu alebo požiadajte o pomoc predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili. Ten dokáže tento výrobok bezpečne recyklovať.



Selle toote õige kõrvaldamine.

See märk näitab, et ELis ei tohi seda toodet käidelda koos muude majapidamisjäätmetega. Ohu vältimiseks keskkonnale või inimeste tervisele viige need vastutustundlikult ümberõitluse, et soodustada materjaliresursside taaskasutamist. Oma kasutatud seadme tagastamiseks kasutage saadavalolevaid tagastus- ja kogumissüsteeme või võtke ühendust jaemüüjaga, kellelt te toote ostsite. Nad võivad selle toote ohutult ümberõitlusele viia.



Korrekt elminering af dette produkt.

Dette mærke indikerer, at dette produkt, i overensstemmelse med EU, ikke skal bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. For at undgå enhver risiko for miljøet eller menneskers sundhed, skal du genbruge den det på ansvarlig vis og således fremme genbrug af materielle ressourcer. Hvis du ønsker at returnere din brugte enhed, skal du bruge de returnerings- og indsamlingssystemer, der er tilgængelige, eller kontakte forhandleren, hvor du købte produktet. De kan genbruge dette produkt på sikker vis.



Focal-JMlab* - BP 374 - 108, rue de l'Avenir -
42353 La Talaudière cedex - France - www.focal.com
Tel. (+33) 04 77 43 57 00 - Fax (+33) 04 77 43 57 04 -
SCCG - 23/08/2021 - v4 - CODO1593

